

Termer för matematikundervisning

SVENSKA – VIETNAMESISKA

Skolverket

Innehåll

Aritmetik

Tal och talsorter	4
Aritmetik	5
Addition och subtraktion	6
Multiplikation	7
Division	8
Bråk	9
Procent	10
Pengar	11

Algebra

Algebra	12
Koordinatsystem och funktioner	13

Statistik

Statistik	14
Diagram	15

Sannolikhet

Sannolikhet	16
Kombinatorik	17

Geometri

Skala och avbildning	18
Mätning	19
Tid	20
Geometri	21
Geometri: polygoner	22
Geometri: vinklar & trianglar	23
Geometri: cirklar	24
Geometri: kroppar	25

Problemlösning

Problemlösning	26
----------------------	----

Matematiska verktyg




Matematiska redskap	27
Programmering	28

Termer för matematikundervisning

Tal och talsorter		
tal	số	
nummer	số đếm	t.ex. könummer, telefonnummer
ordningstal	số thứ tự	första, andra, tredje ...
siffror	số, chữ số	en symbol som används för att representera tal 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
romerska siffror	chữ số La Mã	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, L, C, D, M
naturliga tal	số tự nhiên	(0), 1, 2, 3, 4 ...
rationella tal	số hữu tỉ	alla tal som kan skrivas i bråkform
reella tal	số thực	alla tal på den kontinuerliga tallinjen, inklusive irrationella tal som π och $\sqrt{2}$
hela tal, heltal	số nguyên	1, 2, 3, 4 ...
positiva tal	số nguyên dương	
negativa tal	số nguyên âm	
tal i bråkform	phân số	t.ex. $\frac{1}{2}$ och $\frac{7}{12}$
positionssystemet	hệ đếm dùng vị trí định lượng	en siffras platsvärde är det värde den får av sin position, t.ex. ental eller tiotal
platsvärde	*	
ental	chữ số hàng đơn vị	385
tiotal	chữ số hàng chục	385
hundraental	chữ số hàng trăm	385
tusental	chữ số hàng ngàn / nghìn	2 385
decimantal	số thập phân	t.ex. 0,5 och 56,83
decimalkomma	dấu phẩy (trong số thập phân)	decimaler avskiljs med ett kommatecken: 56,83
tiondelar	hàng phần mười	56,83
hundredelar	hàng phần trăm	56,83
jämna tal	số chẵn	2, 4, 6, 8 ...
udda tal	số lẻ	1, 3, 5, 7 ...
primtal	số nguyên tố	tal som är delbara endast med sig själva och 1
talkamrater	*	2 och 5 är talkamrater till 7 eftersom $2+5=7$
tiokamrater	phép cộng của hai số có tổng bằng 10	$1+9$; $2+8$; $3+7$; $4+6$; $5+5$
ett godtyckligt tal	một số bất kỳ	ett godtyckligt tal är ett tal vilket som helst
kvadratrot	căn bậc 2	$\sqrt{4}=2$ eftersom $2 \cdot 2=4$

* ordet saknas på vietnamesiska



Termer för matematikundervisning

Aritmetik		
aritmetik	số học	räkning med tal och de fyra räknesätten
räkna ut	giải toán	finna en lösning
uppräknig	đếm xuôi	en, två, tre ...
nedräkning	đếm ngược	tio, nio, åtta, sju, sex, fem, fyra, tre, två, ett
beräkna	tính	få fram ett numeriskt svar
uppställning	thuật toán	använda en given algoritm för beräkning
antal	số lượng	hur många
stycken	cái	t.ex. hur många bollar? Svar: 5 stycken
andel	phần (của ...)	hur stor del av helheten
helhet	toàn bộ	helhet  delar  
delar	các phần	
avrundning	làm tròn	att ange ett tal med mindre noggrannhet
avrunda uppåt	làm tròn lên	tal som slutar på 5, 6, 7, 8 eller 9 avrundas uppåt
avrunda neråt	làm tròn xuống	tal som slutar på 1, 2, 3 eller 4 avrundas nedåt
ungefär	xấp xỉ	t.ex. talet π är ungefär 3, 14
ungefär lika med	gần bằng	$\pi \approx 3, 14$
rimlig	hợp lý	när något är troligt
uppskattning	ước lượng	en kvalificerad gissning
överslagsräkning	ước tính	en beräkning som ger ett ungefärligt svar
likhet	bằng	t.ex. $10 = 5 + 5$ och $2 + 3 = 3 + 2$
likhetstecken	dấu bằng	=
större än	lớn hơn	$80 > 75$
mindre än	nhỏ hơn	$75 < 80$
inte lika med	khác với	\neq
prioriteringsregler	quy tắc ưu tiên	anger i vilken ordning operationer utförs
parentes	dấu ngoặc đơn	$(24 + 3) \cdot 12$
klammer	dấu ngoặc nhọn	$\{...\}$
kommutativa lagen	tính giao hoán	t.ex. $2 + 3 = 3 + 2$ och $2 \cdot 3 = 3 \cdot 2$
distributiva lagen	tính phân phối	t.ex. $4(10 + 9) = 4 \cdot 10 + 4 \cdot 9$

Termer för matematikundervisning

Addition och subtraktion		
addition	phép cộng	plustecken $5 + 3 = 8$
term	số hạng	
summa	tổng	
plustecken	dấu cộng	
addera	thêm vào	addera 5 och 3
plus	cộng	5 plus 3
lägga till, lägga ihop	cộng / thêm vào	
sammanlagt	tổng cộng	när alla termer har adderats
tillsammans	cùng nhau	
båda	cả hai	två stycken
ytterligare	thêm	lägga till mer
öka	tăng lên	göra större, göra så att det blir fler
subtraktion	phép trừ	minustecken $8 - 3 = 5$
term	8 = số bị trừ, 3 = số trừ	
differens, skillnad	hiệu	
minustecken	dấu trừ	
subtrahera	trừ	8 subtraherat med 3 är 5 subtrahera 3 från 8 så får du 5
minus	trừ	8 minus 3 är like med 5
jämför	so sánh	jämför 8 och 3, skillnaden är 5
ta bort, dra ifrån	bớt đi	ta bort 3 från 8 så får du 5 kvar
minska	giảm đi, ít đi	göra mindre, göra så att det blir färre
fattas, saknas	thiếu	
växla	thay đổi	växling av talsorter vid beräkning, t.ex. växla tiotal till ental, eller ental till tiondelar
uppställning i en algoritm	xếp số cho thẳng hàng thẳng cột	$\begin{array}{r} 1 \\ 257 \\ + 328 \\ \hline 585 \end{array}$ $\begin{array}{r} 10 \\ 257 \\ - 128 \\ \hline 129 \end{array}$
minnessiffra	chữ số nhớ	





Termer för matematikundervisning

Multiplikation		
multiplikation	phép nhân	$5 \cdot 3 = 15$
faktor	thừa số	
produkt	tích	
gångertecken	dấu nhân	• eller ✱ eller ✕
multiplikator	số bị nhân	$5 \cdot 3 \text{ cm} = 15$ 5 är multiplikator
multiplikand	số nhân	$5 \cdot 3 \text{ cm} = 15$ 3 cm är multiplikand
multiplitera	nhân	5 multiplicerat med 3 är lika med 15
gånger	lần	5 gånger 3 är lika med 15
dubblera	gấp đôi	multiplitera med 2
trefaldiga	gấp ba	multiplitera med 3
multipel	bội số	15 är en multipel av 3 och 15 är en multipel av 5
multiplikationstabell	bảng cửu chương	multiplar av ett visst tal
upprepad addition	phép cộng lặp đi lặp lại	$5 \cdot 3 = 5 + 5 + 5$
uppställning i en algoritm	xếp số cho thẳng hàng thẳng cột	$\begin{array}{r} 13 \\ \cdot 8 \quad 2 \\ \hline 104 \end{array}$ 
minnessiffra	chữ số nhớ	

Termer för matematikundervisning

Division		
division	tỉ số	$\frac{18}{2} = 9$ $\frac{\text{täljare}}{\text{nämnare}} = \text{kvot}$ $18/2 = 9$
täljare, dividend	số bị chia	
nämnare, divisor	số chia	
kvot	thương	
divisionstecken	dấu chia	— eller / eller ÷ eller :
kvot	tỉ lệ, tỉ số	kvoten anger det proportionella förhållandet mellan täljare och nämnare (kallas även ratio)
dela med	chia cho	18 delat med 2 är lika med 9
dela i	chia thành	18 delat i 2 är lika med 9
delningsdivision, dela lika	chia đều	18 delat i 2 lika delar 18 genom 2 är lika med 9
innehållsdivision	phép chia đo lường	hur många gånger går 2 i 18?
rest	dư	$23/2 = 11$ rest 1
delbar	chia hết	18 är delbart med 2, 3 och 9 23 är inte delbart med 2
största gemensamma delare (SGM)	ước số chung lớn nhất	9 är största gemensamma delare till 18 och 27, kallas även största gemensamma faktor
faktorisera	phân tích thành thừa số	dela upp i faktorer: $18 = 2 \cdot 9$
primtalsuppdelning	phép phân tích một số ra thừa số nguyên tố	dela upp i primtalsfaktorer: $18 = 2 \cdot 3 \cdot 3$
kort division	phép chia nhẩm	$\frac{1}{78} = 39$ $\frac{78}{2} = 39$
liggande stolen	phép chia trên giấy	$\begin{array}{r} 53,5 \\ 856,0 \overline{) 16} \\ -80 \\ \hline 56 \\ -48 \\ \hline 80 \\ -80 \\ \hline 0 \end{array}$


Termer för matematikundervisning

Bråk		
bråk	phân số	
täljare	tử số	bråkstreck \rightarrow $\frac{4}{5}$ $\frac{\text{täljare}}{\text{nämnare}}$
nämnare	mẫu số	
bråkstreck	dấu gạch ngang	
del av helhet	phần	en del av cirkeln är färglagd: 
del av antal	phần (số cụ thể)	4 är en tredjedel av 12
kvot	tỉ lệ, tỉ số	kvoten anger det proportionella förhållandet mellan täljare och nämnare (kallas även ratio)
stambråk	phân số đơn vị	bråk med 1 i täljaren, t.ex. $\frac{1}{4}, \frac{1}{8}, \frac{1}{2}$
hel	nguyên	$1 = \frac{1}{1}$ 
halv	một nửa	$\frac{1}{2}$ 
tredjedelar	phần ba	$\frac{1}{3}, \frac{2}{3}, \frac{3}{3}$
fjärdedelar	phần tư	$\frac{1}{4}, \frac{2}{4}, \frac{3}{4}, \frac{4}{4}$
kvart = fjärdedel	một phần tư	$\frac{1}{4}$ 
två åttondelar	hai phần tám	$\frac{2}{8}$
likvärdiga bråk	phân số tương đương	bråk som uttrycker samma kvot: $\frac{2}{4} = \frac{4}{8} = \frac{1}{2}$
liknämninga bråk	phân số cùng mẫu	bråk med samma nämnare: $\frac{2}{8}, \frac{4}{8}, \frac{7}{8}$
minsta gemensamma nämnare (MGN)	mẫu số chung nhỏ nhất	$\frac{5}{2} + \frac{1}{3}$ minsta gemensamma nämnaren är 6
blandad form	hỗn số	heltalsdelen skrivs separat: $\frac{12}{7} = 1\frac{5}{7}$
förkorta	rút gọn phân số	dividera täljare och nämnare med samma tal $\frac{15}{18} = \frac{15/3}{18/3} = \frac{5}{6}$
förlänga	mở rộng phân số	multiplitera täljare och nämnare med samma tal $\frac{5}{6} = \frac{5 \cdot 3}{6 \cdot 3} = \frac{15}{18}$
förenkla	tối giản phân số	förkorta bråket så mycket som möjligt
multiplikativ invers, invertera	nghịch đảo	$\frac{5}{2}$ är invers till $\frac{2}{5}$ när vi inverterar $\frac{1}{2}$ får vi $\frac{2}{1}$

Termer för matematikundervisning

Procent		
procent = hundradel	phần trăm	per hundra, hundradelar, %
en hundradel	một phần trăm	$\frac{1}{100} = 0,01$
decimalform och procentform	dạng số thập phân và dạng phần trăm	0,3 = 30 % 0,75 = 75 %
promille	phần ngàn / nghìn	per tusen, tusendelar, ‰
ppm (parts per million)	phần triệu	miljondelar: 0,000001
procentsats	tỉ lệ phần trăm	
procentenhet	số phần trăm	
procentuell förändring	phần trăm thay đổi	exempel: om priser ökar från 500 till 600 kronor sker en procentuell förändring med 20 %: $\frac{\text{delen}}{\text{det hela}} = \frac{100}{500} = 0,20 = 20 \%$
förändringsfaktor	hệ số thay đổi	ökning med 20 % ger förändringsfaktor 1,20 minskning med 20 % ger förändringsfaktor 0,80 gammalt värde · förändringsfaktor = nytt värde
ökning	tăng	en ökning är när det blir mer
minskning	giảm	en minskning är när det blir mindre
andel	phần	
hälften av det hela	một nửa	exempel: hälften av 100 är 50 beräknas med multiplikation: $\frac{1}{2} \cdot 100 = 50$
procentuell fördelning	phân phối phần trăm	hur helheten är distribuerad, summeras alltid till 100 %
bruttopris	giá tổng	pris utan avdrag
nettopris	giá thực	pris efter avdrag
ränta	lãi	pengar som betalas till den som lånar ut pengar, räknas oftast i procent
räntesats	lãi suất	räntesatsen uttrycker storleken på räntan, anges oftast i procent

Termer för matematikundervisning

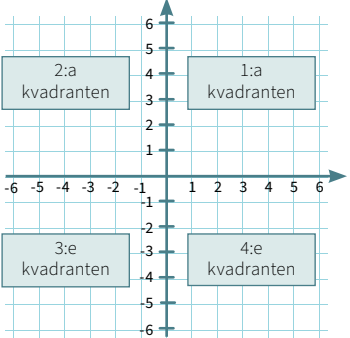
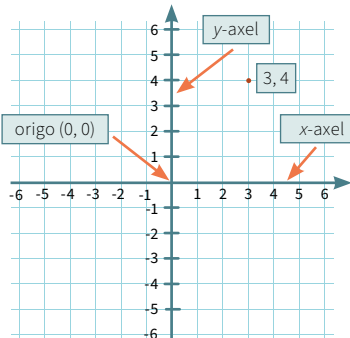
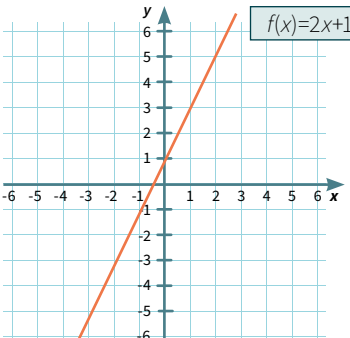
Pengar		
pengar	tiền	
enkrona	đồng 1 krona	
tjuga	tờ 20 krona	
sedel	tiền giấy	
mynt	tiền xu	
växel	tiền lẻ	
kontant	tiền mặt	
betala	trả tiền	
bankkort, kreditkort	thẻ ngân hàng, thẻ tín dụng	
bankkonto	tài khoản ngân hàng	
debitera	khấu trừ	
avgift	phí	
låna	mượn	
skuld	nợ	
spara	tiết kiệm	
handla	mua sắm	
köpa	mua	
sälja	bán	
belopp	số tiền	
kvitto	hóa đơn	
få tillbaka	nhận lại	
pris	giá	
rea, realisation	giảm giá	
rabatt	chiết khấu	
extrapris	giá đặc biệt	
cirkapris	giá đề nghị	
billig	rẻ	billig, billigare, billigast
dyr	đắt	dyr, dyrare, dyrast
avrundning	làm tròn	
överslagsräkning	khoảng chừng	
öre, öresutjämnig	*	

* ordet saknas på vietnamesiska

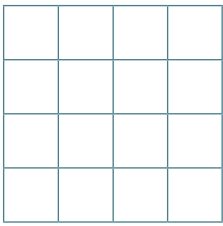
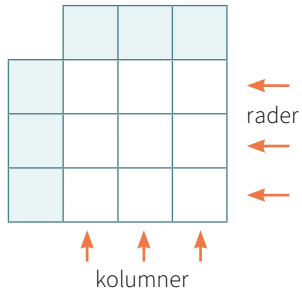
Termer för matematikundervisning

Algebra		
obekant/okänt tal	số không xác định	ett tal vars värde inte är känt
godtyckligt tal	số tùy ý	ett tal vilket som helst
variabel	biến số	ett tal vars värde kan variera
konstant	hằng số	ett (ibland okänt) tal som inte varierar
parameter	tham số	en variabel som betraktas som konstant just nu
uttryck	biểu thức	
numeriskt uttryck	biểu thức số	t.ex. $5 + 3$
variabeluttryck, algebraiskt uttryck	biểu thức có chứa biến số	t.ex. $5x + 3$ och $a^2 + b^2$
polynom	đa thức	t.ex. $x^2 + 3x + 7$ och $5x^3 + 3x^2 + 7x - 1$
formel	công thức	en likhet som beskriver ett samband, t.ex. formeln för rektangelns area: $A = b \cdot h$
ekvation	phương trình	en likhet som kan innehålla en eller flera obekanta tal: $5x + 3 = 23$ och $a^2 + b^2 = 25$
vänsterled (VL), högerled (HL)	vế trái, vế phải (của một phương trình)	uttrycken på ömse sidor om likhetstecknet
lösning, rot	lời giải, nghiệm	det tal som gör ekvationen till ett sant påstående: $5x + 3 = 23$ ekvationens lösning är $x = 4$
kvadreringsregeln	quy tắc bình phương / bình phương của một tổng	$(a + b)^2 = a^2 + 2ab + b^2$
konjugatregeln	hiệu hai bình phương	$a^2 - b^2 = (a + b)(a - b)$
räta linjens ekvation	phương trình tuyến tính	en ekvation med två variabler vars lösningar ligger på en rät linje i ett koordinatsystem k-form: $y = kx + m$ standardform: $ax + by = c$ allmän form: $ax + by + c = 0$
mönster	quy luật	
talföljd	dãy số	t.ex. 2, 4, 6 ... eller 1, 4, 9, 16 ...
upprepande mönster	dãy số lặp đi lặp lại	t.ex. 1, 2, 3, 1, 2, 3 ... eller a, b, c, b, a, b, c, b ...
växande mönster	dãy số tăng đều	t.ex. 8, 13, 18, 23 ... är ett växande mönster som kan beskrivas av uttrycket $5n + 3$
figurnummer (n)	số hạng thứ n	bokstaven n används ofta för att beteckna figurnumret i ett mönsteruttryck, n är valt för att figurnumret alltid är ett naturligt tal

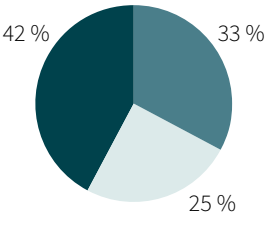
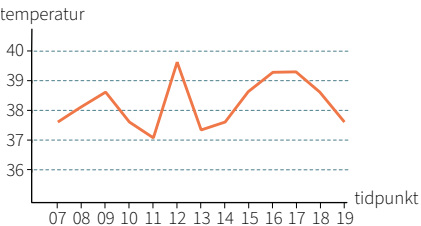
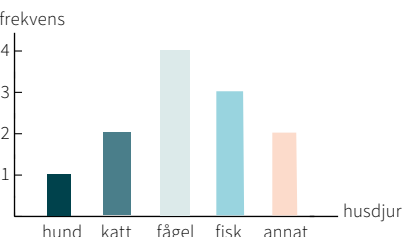
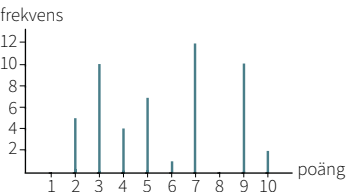
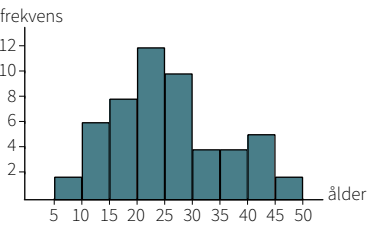
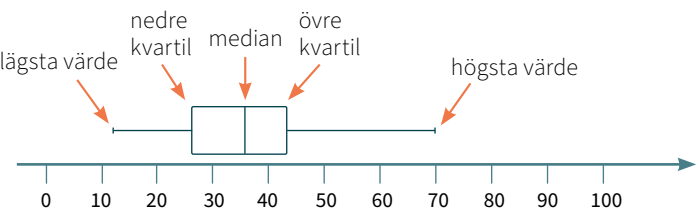
Termer för matematikundervisning

Koordinatsystem och funktioner		
koordinatsystem	hệ trục tọa độ	
kvadranter	góc phần tư	
x-axel	trục x (trục hoành)	
y-axel	trục y (trục tung)	
origo, nollpunkt	gốc tọa độ	
koordinater, talpar	tọa độ	en punkt i koordinatsystemet anges som ett talpar: (x-värdet, y-värdet)
funktion	hàm số	en funktion beskriver ett samband
rätlinjig funktion	hàm số tuyến tính	t.ex. $f(x) = 2x + 1$, skrivs även: $y = 2x + 1$
funktionens graf	đồ thị hàm số	
rät linje	đường thẳng	
skärningspunkt med y-axeln	giao điểm với trục tung	
lutning	độ dốc	linjens lutning i relation till x-axeln
riktningskoefficient, lutningskoefficient	hệ số góc	anger linjens lutning, i linjen $y = kx + m$ är k riktningskoefficienten
proportionalitet	hàm tỉ lệ	en funktion vars graf är en rät linje som går genom origo, t.ex. $f(x) = 3x$

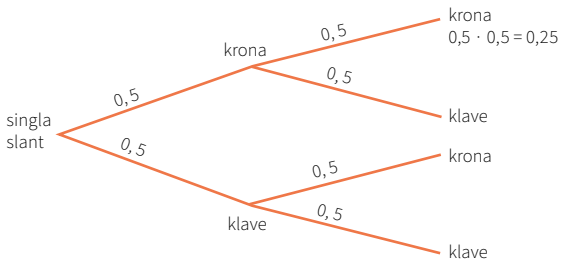
Termer för matematikundervisning

Statistik		
statistik	thống kê	samla in, bearbeta, beskriva och dra slutsatser av data
diagram	biểu đồ	grafisk illustration av ett datamaterial, t.ex. cirkeldiagram, stapeldiagram, linjediagram
lägesmått	số đo vị trí	centralmått, ett genomsnittligt värde
typvärde	số yếu vị	det värde som förekommer flest gånger
median	số trung vị	det mittersta värdet, t.ex. 1, 2, 2, 4, 6, 9, 11 om två värden finns i mitten är medianen det som ligger mitt emellan dessa två
medelvärde, medeltal, genomsnitt	giá trị trung bình	summan av alla värden $\frac{1 + 2 + 2 + 4 + 6 + 9 + 11}{7} = \frac{35}{7} = 5$
spridning	độ phân tán	variation i datamaterialet
spridningsmått	số đo độ phân tán	t.ex. variationsbredd, standardavvikelse
variationsbredd	khoảng biến thiên	differensen mellan det största och det minsta värdet i ett datamaterial
kvartiler	số tứ phân / tứ phân vị	nedre kvartilen är medelvärdet för undre halvan av datamaterialet, övre kvartilen är medelvärdet för den övre halvan av datamaterialet
rutnät	lưới	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>rutnät</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>tabell</p>  </div> </div>
tabell	bảng	
rad	hàng	
kolumn	cột	
skalor	các loại thang đo	
nominalskala	thang đo cấp định danh	kvalitativa värden, t.ex. färger
ordinalskala	thang đo cấp thứ tự	värden med en inbördes ordning, t.ex. A-B-C... eller bra-bättre-bäst eller rangordna från 1 till 10
intervallskala	thang đo cấp quãng	en intervallskala är en numerisk ordinalskala, t.ex. temperatur, där det är lika långt mellan varje skalstreck
kvotskala	thang đo cấp tỉ lệ	en kvotskala är en intervallskala med en absolut nollpunkt och inga negativa värden, t.ex. längd, vikt, frekvens

Termer för matematikundervisning

Diagram								
cirkeldiagram	biểu đồ hình tròn							
sektor	khu vực							
andel	phần							
procent	phần trăm							
linjediagram	biểu đồ đường	<p>temperatur</p> 						
x-axel, y-axel	trục x, trục y							
kontinuerlig variabel	dữ liệu liên tục							
förändring	thay đổi							
utveckling	sự phát triển							
stapeldiagram	biểu đồ cột							
frekvens	tần số	<p>frekvens</p> 						
kvalitativ variabel	dữ liệu định tính							
x-axel, y-axel	trục x, trục y							
stolpdiagram	biểu đồ thanh	<p>frekvens</p> 						
numerisk variabel	dữ liệu định lượng							
x-axel, y-axel	trục x, trục y							
histogram	biểu đồ tần số	<p>frekvens</p> 						
intervall	khoảng							
x-axel, y-axel	trục x, trục y							
lådagram	biểu đồ hộp							
median	số trung vị							
kvartiler	tứ phân vị							
variationsbredd	khoảng biến thiên							
stam-blad-diagram	biểu đồ thân và lá							
		stam-blad-diagram över skostorlekar: <table style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>2</td><td>19</td></tr> <tr><td>3</td><td>55789</td></tr> <tr><td>4</td><td>1123</td></tr> </table>	2	19	3	55789	4	1123
2	19							
3	55789							
4	1123							


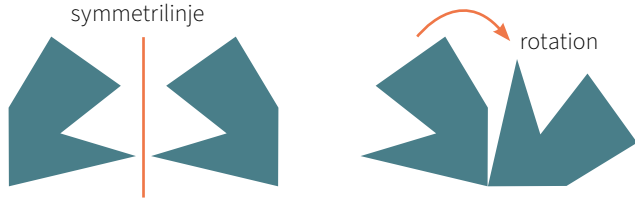
Termer för matematikundervisning

Sannolikhet		
sannolikhet	xác suất	sannolikheten anges i procent, decimalform eller som ett bråk, sannolikheten för en viss händelse A betecknas $P(A)$ och utläses "P av A"
sannolikheten är ...	xác suất là ...	sannolikheten att få krona när du singlar slant är: 50 % eller 0,5 eller 1/2 eller 1 på 2
utfall	kết quả	utfallsrummet utgörs av alla möjliga utfall i ett sannolikhetsförsök
utfallsrum	không gian mẫu	
slump, slumpmässig	ngẫu nhiên	i ett slumpförsök är varje enskilt utfall inte möjligt att förutsäga även om utfallsrummet är känt
slumpförsök	phép thử ngẫu nhiên	
slumptal	số ngẫu nhiên	
singla slant	tung đồng xu	kasta ett mynt för att slumpmässigt få krona eller klave
frekvens	tần số	en frekvenstabell visar hur många gånger varje utfall förekommer
frekvenstabell	bảng tần số	
relativ frekvens	tần số tương đối	frekvensen delat med antal observationer
avprickning	kiểm đếm	när en markering görs för varje utfall
träddiagram	biểu đồ cây	diagram som med hjälp av förgreningar visar olika utfall och deras sannolikheter 
multiplikationsprincipen	quy tắc nhân xác suất	sannolikheten för ett slutresultat av flera på varandra följande försök fås genom att sannolikheterna för varje delutfall multipliceras, vilket illustreras på en gren i träddiagrammet
fördelning	phân phối	hur olika utfall distribueras över datamängden
likformig fördelning	phân phối đều	$\frac{\text{antalet utfall för en viss händelse}}{\text{utfallsrummet}}$

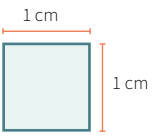
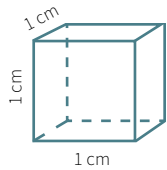
Termer för matematikundervisning

Kombinatorik		
kombinatorik	toán tổ hợp	kombinatorik handlar om möjligheter att välja och ordna element i en mängd
mängd	tập hợp	en samling objekt, t.ex. en talmängd
element	phần tử	ett objekt i en mängd, t.ex. ett tal i en talmängd
kombination	tổ hợp chập	när två eller fler element i samma eller olika mängder kombineras
additionsprincipen	quy tắc cộng	ger antal möjliga kombinationer när ett element väljs från antingen en <i>eller</i> en annan mängd, t.ex. på hur många sätt du kan välja <i>en rätt</i> från en meny med 5 köttretter och 6 vegetariska retter – det finns 11 olika möjligheter: $5 + 6 = 11$
multiplikationsprincipen	quy tắc nhân	ger antalet möjliga kombinationer när flera val görs i följd efter varandra och ordningen spelar roll, t.ex. på hur många sätt du kan välja <i>en kombination av förrätt och varmrätt</i> från en meny med 5 förrätter och 6 varmrätter – det finns 30 olika möjligheter: $5 \cdot 6 = 30$
permutationer	hoán vị	olika sätt som det går att ordna en följd av element, t.ex. det finns 6 permutationer av en mängd av tre olika objekt – personerna A, B och C kan ställa sig i kö på 6 olika sätt: <i>ABC; ACB; BAC; BCA; CAB; CBA</i>
fakultet	giai thừa	t.ex. 3-fakultet skrivs $3! = 1 \cdot 2 \cdot 3 = 6$
<i>n</i>-fakultet	<i>n</i> -giai thừa	<i>n!</i> är produkten av de på varandra följande heltalen från 1 till <i>n</i> . $n! = 1 \cdot 2 \cdot 3 \cdot \dots \cdot n$
binomialkoefficient	hệ số nhị thức	tal av formen $\frac{n!}{k!(n-k)!}$ kan även skrivas $\binom{n}{k}$ och visar på hur många sätt som <i>k</i> element kan väljas ur en mängd med <i>n</i> element, t.ex. när 3 av 8 element ska väljas ut kan det ske på 56 olika sätt: $\binom{8}{3} = \frac{8!}{3! \cdot 5!} = 56$

Termer för matematikundervisning

Skala och avbildning		
avbilda	sao chép lại	
naturlig storlek	kích thước thực	
skala	tỉ lệ	t.ex. 1:10 000 eller 2:1 avbildningen:verkligheten
skalenlig	theo tỉ lệ	
förminska	thu nhỏ	när avbildningen är mindre, t.ex. 1:2
förstora	phóng to	när avbildningen är större, t.ex. 2:1
karta	bản đồ	karta över Sverige
avstånd	khoảng cách	
längd	chiều dài	
bredd	chiều rộng	
höjd	chiều cao	
djup	độ sâu	
längdskala	tỉ lệ bản đồ	
areaskala	tỉ lệ diện tích	om längdskalan är 1:3 så är areaskalan 1:9 eftersom både längd och bredd avbildas med en faktor 3 och $3 \cdot 3 = 9$
volym skala	tỉ lệ thể tích	om längdskalan är 1:3 så är volym skalan 1:27 eftersom längd, bredd och höjd avbildas med en faktor 3 och $3 \cdot 3 \cdot 3 = 27$
likformighet	tính đồng dạng	en skalenlig avbildning är likformig
kongruent	tương đẳng	två figurer är kongruenta om de är identiska i form och storlek, de kan vara roterade eller speglade
rotation, vridning	xoay, phép quay	
spegling	sự phản chiếu	
symmetri	đối xứng	
symmetrilinje	trục đối xứng	







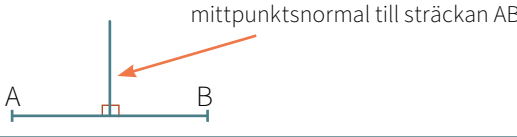
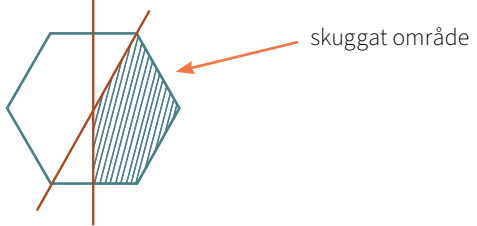
Termer för matematikundervisning

Mätning		
att mäta	đo lường	
ett mätt	hệ thống đo lường	
enhet	đơn vị đo lường	
jämföra	so sánh	
längd	chiều dài	mått på avståndet mellan två punkter, första dimensionen
längdenhet	đơn vị đo chiều dài	t.ex. mm, cm, m, km, mil, tum, fot, aln
höjd	chiều cao	ett vertikalt längdmått uppåt
djup	độ sâu	ett vertikalt längdmått neråt
bredd	chiều rộng	mått på avståndet mellan två punkter, andra dimensionen i planet
area	diện tích	mått på en yta
areaenhet	đơn vị đo diện tích	t.ex. cm ² , m ² , km ²
enhetskvadrat	hình vuông đơn vị	
kvadratcentimeter	cen-ti-mét vuông	
volym	thể tích	mått på storleken av en kropp
volymenhet	đơn vị đo thể tích	t.ex. mm ³ , cm ³ , m ³ och ml, cl, l
enhetskub	khối lập phương đơn vị	
kubikcentimeter	cen-ti-mét khối	
liter	lít	vätskors volym mäts ofta i liter
vikt	khối lượng	mått på hur tungt något är
viktenhet	đơn vị đo khối lượng	t.ex. g, kg, ton
balans	cân bằng	lika mycket på båda sidor
kilogram, kilo	ki-lô-gam	1 kilogram = 1000 gram

Termer för matematikundervisning

Tid		
tid	thời gian	
sekund	giây	
minut	phút	1 minut = 60 sekunder
timme	giờ	1 timme = 60 minuter = 360 sekunder
dag och natt	ngày và đêm	
dygn	một ngày / 24 tiếng	ett dygn består av 24 timmar: en dag och en natt
vecka	tuần	en vecka består av sju dagar: måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag, lördag, söndag
månad	tháng	ett år är 12 månader
år	năm	ett år är 52 veckor
skottår	năm nhuận	ett år är 365 dagar, ett skottår är 366 dagar
decennium	thập kỷ	ett decennium är 10 år
sekel	thế kỷ	ett sekel är 100 år
millenium, årtusende	thiên niên kỷ	ett millennium är 1000 år
2000-talet	những năm 2000	kan uttalas tjugohundratalet eller tvåtusentalet
klocka, ur	đồng hồ	
urtavla	mặt đồng hồ	
visare: timvisare, minutvisare, sekundvisare	kim đồng hồ: kim giờ, kim phút, kim giây	
klockan är ... fyra	4 giờ đúng	
... kvart över fyra	... 4 giờ 15	
... halv fem	... 4 giờ rưỡi	04:15 eller 16:15
... tjugo i fem	... 5 giờ kém 20	04:30 eller 16:30
		04:40 eller 16:40

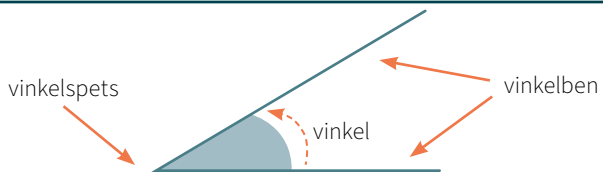
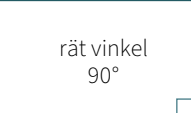



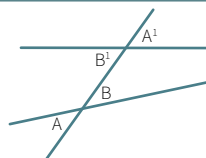
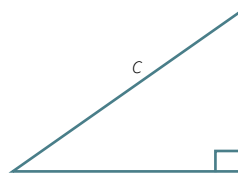
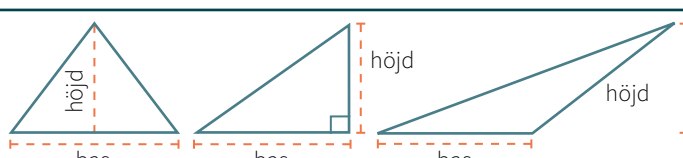
Termer för matematikundervisning

Geometri		
punkt	điểm	•
rät linje	đường thẳng	
kurva	đường cong	en kurva kan vara rak eller böjd 
sträcka	đoạn thẳng	
ändpunkt	điểm cuối	en sträcka har två ändpunkter
mittpunkt	trung điểm	mittpunkten på en sträcka är precis i mitten
stråle	tia	
parallella linjer	đường thẳng song song	parallella linjer 
skärningspunkt	giao điểm	
vinkelräta linjer	đường thẳng vuông góc	vinkelräta linjer
mittpunktsnormal	đường trung trực	
bisektris	tia phân giác	en bisektris delar en vinkel mitt itu
plan yta	mặt phẳng	område i 2 dimensioner
rymd	không gian	område i 3 dimensioner
motstående sida	cạnh đối diện / cạnh đối	sidor som är mitt emot varandra
närliggande sida	cạnh liền kề / cạnh kề	sidor som är intill varandra
skuggat område	phần bị che khuất	
figur	hình	2-dimensionellt geometriskt objekt
kropp	khối đa diện	3-dimensionellt geometriskt objekt

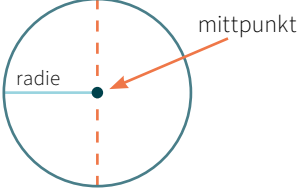
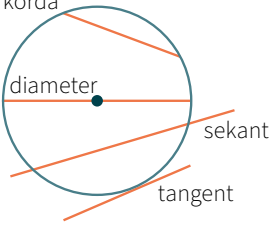

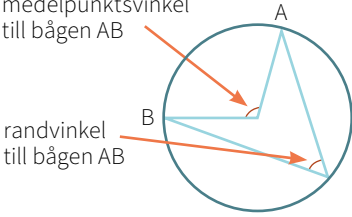
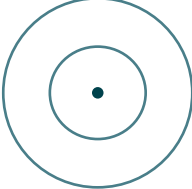
Termer för matematikundervisning

Geometri: polygoner		
polygon, månghörning	đa giác	en figur med tre eller fler hörn
liksidig polygon, regelbunden polygon	đa giác đều	en polygon med alla sidor lika långa och alla vinklar lika stora
omkrets (av polygon)	chu vi	mått på längden runt hela figuren
hörn	đỉnh	
sida (i en polygon)	cạnh	
diagonal	đường chéo	
triangel	tam giác	figur med tre hörn och tre sidor
fyrhörning	tứ giác	figur med fyra hörn och fyra sidor
parallelltrapets	hình thang	fyrhörning med minst två parallella sidor
parallelogram	hình bình hành	fyrhörning med motstående sidor parallella
rektangel	hình chữ nhật	fyrhörning med fyra räta vinklar
kvadrat	hình vuông	rektangel med alla sidor lika långa
romb	hình thoi	fyrhörning med motstående sidor parallella och lika långa
femhörning, pentagon	ngũ giác	
sexhörning, hexagon	lục giác	


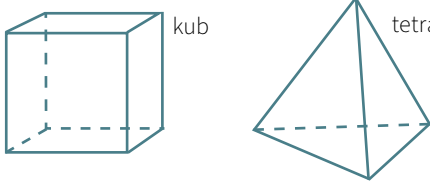
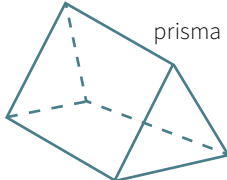
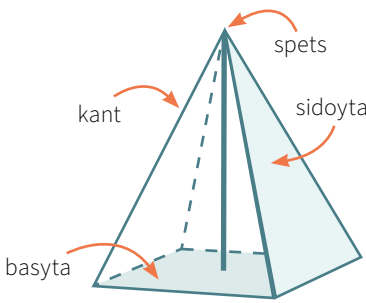
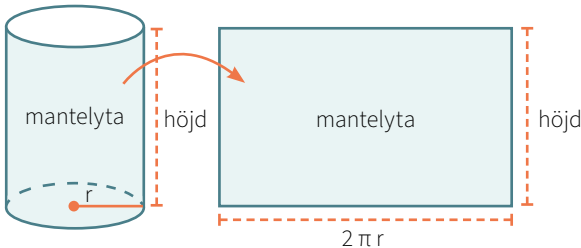
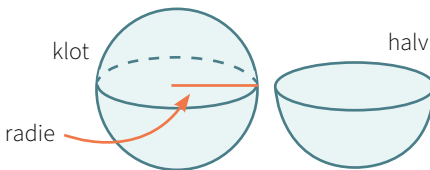

Termer för matematikundervisning

Geometri: vinklar och trianglar		
vinkel	góc	
vinkelben	cạnh của góc	
vinkelspets	đỉnh góc	
grader	độ	360 grader är ett helt varvs vridning, skrivs 360°
spetsig vinkel	góc nhọn	vinkel som är mindre än 90°
rät vinkel	góc vuông	
trubbig vinkel	góc tù	vinkel som är större än 90°
triangel	tam giác	 <p>en polygon med tre sidor och tre vinklar</p>
olikosidig triangel	tam giác thường	alla sidor olika långa, alla vinklar olika stora
likosidig triangel	tam giác đều	alla sidor lika långa, alla vinklar lika stora
likbent triangel	tam giác cân	 <p>minst två sidor lika långa och två vinklar lika stora</p>
yttervinkel	góc ngoài	
alternativvinklar	góc so le	 <p>A och A' är yttre alternativvinklar B och B' är inre alternativvinklar</p>
rätvinklig triangel	tam giác vuông	 <p>Pythagoras sats $a^2 + b^2 = c^2$ a och b är kateter, c är hypotenusan</p>
katet	cạnh góc vuông	
hypotenusan	cạnh huyền	
Pythagoras sats	định lý Pi-ta-go	
höjd	đường cao	
bas	đáy	

Termer för matematikundervisning

Geometri: cirklar		
cirkel	hình tròn	cirkel
mittpunkt, medelpunkt	tâm	
radie	bán kính	
rand	đường tròn	
omkrets (av cirkel)	chu vi	längden på cirkelns rand
cirkelbåge	cung	en del av cirkelns rand
cirkelområdets area	diện tích hình tròn	arean på området inuti cirkeln
pi	pi	förhållandet mellan cirkelns omkrets och diameter: omkrets/diameter = $\pi \approx 3,14$
diameter	đường kính	
korda	dây cung	
sekant	cát tuyến	
tangent	tiếp tuyến	
tangeringspunkt	tiếp điểm	den punkt som är gemensam för cirkelns rand och tangenten
halvcirkel	hình bán nguyệt	
kvartercirkel	một phần tư hình tròn	
cirkelsegment	hình viên phân	
cirkelsektor	hình quạt	en del av en cirkel som begränsas av två radier och en cirkelbåge, t.ex. halvcirkel och kvartercirkel
medelpunktsvinkel	góc ở tâm	
randvinkel	góc nội tiếp	
koncentriska cirklar	vòng tròn đồng tâm	 koncentriska cirklar har samma mittpunkt

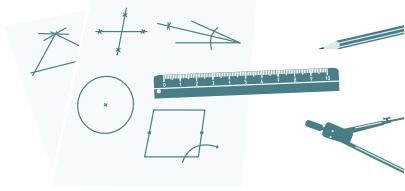
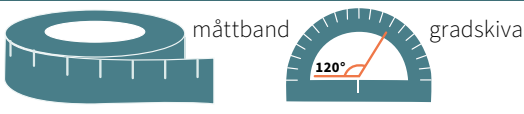




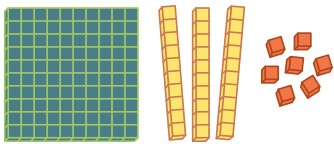
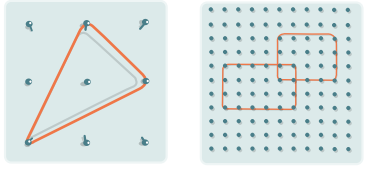


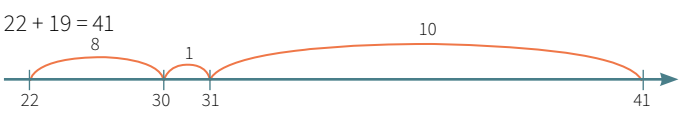
Termer för matematikundervisning

Geometri: kroppar		
kropp	khối đa diện	ett geometriskt område i 3 dimensioner
rätblock	hình hộp chữ nhật	
kub	khối lập phương	
tetraeder	hình tứ diện	
prisma	hình lăng trụ	
pyramid	hình chóp	
sidoyta (sida)	mặt bên	
basyta	mặt đáy	
spets (topp)	đỉnh	
kant, sidokant	cạnh bên	
cylinder	hình trụ	
mantelyta	diện tích xung quanh	
klot, sfär	hình cầu	
halvklot	bán cầu	
kon	hình nón	

Termer för matematikundervisning

Problemlösning		
problemlösning	giải toán	processen när ett problem ska lösas
lösning	lời giải / nghiệm	det svar eller resultat som löser problemet
fullständig lösning	lời giải đầy đủ	en fullständig lösning innehåller all information som behövs för att förstå lösningen
specifik lösning	lời giải riêng	en specifik lösning löser ett specialfall av problemet, ofta en numerisk lösning
generell lösning	lời giải tổng quát	en generell lösning anger hur problemet kan lösas på ett generellt plan, ofta i form av en algebraisk lösning
olöslig	không giải được	när problemet inte har någon lösning
strategier	chiến lược	sätt att angripa ett problem
gissa och prova	thử và sai	
arbets baklänges	tính ngược từ cuối	när problemet nystas upp bakifrån
skissa	vẽ	rita som stöd i problemlösningens processen
gör en tabell	lập bảng	
skriv en ekvation	viết phương trình	
leta efter mönster	tìm quy luật	en problemlösningstrategi är att söka efter mönster, regelbundenheter och strukturer
samband	mối liên hệ	matematik handlar ofta om att söka samband
koppla ihop	liên quan	
diskutera	thảo luận	
arbets parvis	làm bài theo cặp	
representationer	sự biểu diễn	synliga uttryck för eller beskrivningar av abstrakta matematiska objekt och samband
uttrycksformer	các dạng biểu diễn	t.ex. verbalt, grafiskt, algebraiskt, numeriskt
konkret material	dụng cụ học tập	material som går att ta på och hantera med händerna
laborativa övningar	thực hành thí nghiệm	undersökande aktiviteter

Termer för matematikundervisning

Matematiska redskap		
penna	cây viết / cây bút	
sudd (radergummi)	cục gôm / cục tẩy	
linjal	thước	
passare	compa	
gradskiva	thước đo độ	
måttband	thước dây	
miniräknare	máy tính bỏ túi	
termometer	nhịệt kế	
balansvåg	cân	
tärning	xúc xắc	
enhetskuber	khối lập phương đơn vị	 t.ex. multilink eller centikuber
tiobasmaterial	*	
geobräde	*	
tangram	*	 ett tangram är en kvadrat som delas i sju olika polygoner
tallinje	trục số	
öppen tallinje, tom tallinje	trục số trống	

* ordet saknas på vietnamesiska

Termer för matematikundervisning

Programmering		
dator	máy tính	en maskin som följer givna instruktioner för att bearbeta data
datalogiskt tänkande	tư duy điện toán / tư duy máy tính	att kunna tänka logiskt och stegvis, samt att kunna skapa, felsöka och bearbeta programkod
programmering	lập trình	att ordna instruktioner i en sekvens för att kunna utföra en bestämd procedur
program	chương trình	en sekvens av instruktioner som styr en dator
stegvisa instruktioner	hướng dẫn từng bước	otvetydiga instruktioner i små steg
algorithm	thuật toán	en detaljerad beskrivning av en procedur i form av stegvisa instruktioner
kod	mã	en algorithm som har skrivits i ett programspråk
pseudokod	mã giả	en verbal beskrivning av en algorithm
analog programmering	lập trình không dùng máy tính	programmering utan dator, t.ex. att ge varandra stegvisa instruktioner
block-programmering	lập trình kéo thả	programmering i visuella miljöer som använder block, t.ex. Scratch
textprogrammering	lập trình văn bản	programmering med textbaserade programspråk, t.ex. Python och Javascript
kodning	mã hóa	att skriva instruktioner i ett visst programspråk
kör	chạy chương trình	order till datorn att utföra vad som står i programmet, kallas även "exekvera"
variabel	biến	en namngiven plats (referens) i datorns minne för att spara data (värden) i form av exempelvis tal, ord eller bilder
lista	danh sách	en samling av sparade värden
operator	toán tử	en symbol som arbetar med två värden
loop	vòng lặp	när en sekvens av instruktioner upprepas, för att visa när och hur länge sekvensen upprepas används kommandot <i>for</i> eller <i>while</i>
sats	câu lệnh	en minsta enhet i datorspråket
villkorssats (om ... då ...)	câu lệnh điều kiện If (nếu ... thì ...)	när ett villkor anges för att en instruktion ska utföras
felsökning	tìm và sửa lỗi	att finna fel i programmet och rätta till dessa, kallas även att "avlusa"
modifiera	chỉnh sửa code	att ändra, anpassa eller förbättra kod